

# radio bcl. onde



organo ufficiale  
A.I.R.  
Associazione  
Italiana  
Radioascolto

## Panorama del Radioascolto Internazionale.

**ASSOCIAZIONE ITALIANA  
RADIOASCOLTO**  
Casella Postale 60  
16039 Sestri Levante (GE)

A.I.R. - Associazione Italiana Radioascolto  
Cariche sociali:

*Presidente Onorario: Cav. Dott. Primo Boselli; Consiglio Direttivo: Manfredi Vinassa de Regny, Presidente; Piero Castagnone, Segretario; Dott. Giovanni Mennella, Cassiere e Vice Presidente; Collegio dei Provirii: Dott. Proc. Andrea Tosi, Presidente; Rag. Ettore Ferrini, Pasquale Salemme; Addetto Stampa e P.R.: Francesco Clemente; Rappresentante EDXC: Luigi Cobisi.*

Incarichi editoriali:

*Direttore Editoriale: Francesco Clemente; Segretario di Redazione: Max Brandner.*

La quota associativa per il restante anno 1982 è di L. 5000, da versarsi a: conto corrente postale n. 11378163  
A.I.R. - Associazione Italiana Radioascolto

Passo Tigullio 20/10  
16035 Rapallo - Ge

La collaborazione a «Onde Radio BCL» è aperta a tutti i suoi A.I.R.:

«Onde Radio BCL»  
Francesco Clemente  
Casella Postale 128  
33100 Udine

A questo numero di ottobre hanno collaborato: Max Brandner / Bologna, Francesco Clemente / Udine, Elio Fior / Trieste, Salvatore Placanica / Cairo Montenotte, Mario Puccetti / Vergato.

## MINIEDITORIALE

«Mortificati ma fiduciosi»

Siamo davvero mortificati dal limitato spazio che abbiamo a disposizione per colloquiare con voi, ma fiduciosi nel fu-

turo, soprattutto in base al tipo di consenso che state offrendo all'A.I.R. Stiamo affrontando il secondo trimestre di attività con il contributo di nuovi esperti BCL, l'ultimo prima delle «novità» già anticipate per il prossimo anno. Queste brevi note vengono scritte un mese prima rispetto all'incontro fiorentino del 3 ottobre c.a., concepito e voluto al fine di raccogliere le migliori forze e le maggiori disponibilità dei BCL italiani in vista di «Onde Radio BCL» edizione 1983. Contiamo a novembre di riuscire ad inserire un seppur breve resoconto a caldo di «Firenze '82», con le principali proposte emerse. Fiducia nel futuro quindi, cadendo ogni indugio e diffidenza, continuando l'appoggio entusiasta all'A.I.R. di sempre maggiori schiere di radioascoltatori italiani.

Siamo già più di 300 associati: *TU ci sei?!*

## GRANDANGOLO

«Una visita a Radio Pechino»

Durante un viaggio nella Repubblica

Popolare Cinese, nello scorso mese di luglio, ha avuto il privilegio di poter visitare gli studi di Radio Pechino e di trascorrere un paio d'ore in compagnia del personale dirigente la redazione italiana al completo, ad eccezione del signor Kuo Yi-ting che in quel periodo si trovava a Roma. Sono un ascoltatore di Radio Pechino dal 1978 e in occasione del progettato viaggio in Cina, ne avevo preavvisato la Stazione, ricevendone il cortese invito a far loro una visita. Pertanto, il pomeriggio successivo al mio arrivo, mi sono recato ai loro studi e davanti all'immane tazza di thé è cominciato un colloquio che si è protratto per un paio d'ore, in un reciproco scambio di informazioni sul radioascolto, programmi, rapporti di ricezione, politica QSL, ecc. ed in un clima di viva cordialità ed amicizia.

Le trasmissioni della Repubblica Popolare Cinese sono iniziate ufficialmente dopo la liberazione, nel 1950. I programmi, dalle sette lingue iniziali, si sono successivamente ampliati fino a coprire oggi tutte le lingue europee, compreso l'esperanto, tutte le lingue asiati-



Radio Peking QSL cards and programme schedules  
我台印制的部分收听证和节目单

che, le più diffuse lingue e dialetti africane e la lingua quechua verso il Sudamerica, oltre naturalmente lo spagnolo ed il portoghese: 40 lingue in tutto.

Le trasmissioni in italiano sono iniziate nel 1960. La redazione italiana di Radio Pechino è composta, per quanto riguarda la parte dirigente, da otto cittadini cinesi, tutti laureati, che si esprimono in un ottimo italiano. Direttrice della redazione è la signora Ji Shupej, coadiuvata dalla redattrice signora Chou Ping-you, dagli annunciatori signora Yua Hua e signor Shan Dehai, dalla redattrice della «Posta» signora Wu SHy-Ying e dai traduttori signori Chang Hui-teh e Tang Ting-guo.

Radio Pechino trasmette tre volte al giorno un programma in lingua italiana: alle 1830-1900, 2030-2100 e 2100-2130 UTC sulle frequenze di 9965, 11445 e 15150 kHz; talvolta viene utilizzata anche la frequenza di 9365 kHz. La ricezione è sempre buona, certamente la migliore tra tutte le stazioni dell'Est Asiatico che posso ricevere col mio apparecchio Satellit 3400 della Grundig. I programmi consistono in un notiziario iniziale seguito da commenti e servizi sui successi ottenuti dalla Nazione Cinese nell'edificazione socialista dopo la liberazione e sulla posizione della Cina nei più importanti problemi internazionali, ultimo in ordine di tempo le relazioni con Taiwan. Al mercoledì viene trasmessa «La Posta degli ascoltatori», durante la quale la signora Wu Shy-ying risponde alle domande degli ascoltatori sulla struttura socio economica della Nazione e su argomenti di carattere culturale. Tra gli argomenti culturali utile ricordare l'istruzione, da quella elementare a quella universitaria, e tutto ciò che di storico si può ammirare in Cina: il palazzo imperiale ed il palazzo d'estate a Pechino, le pagode, le tombe dei Ming, i templi buddisti, oltre ad argomenti quali l'arte dei paesaggi in miniatura, l'allevamento di piante nane, i disegni sulle scatole dei fiammiferi e tanti altri che sarebbe troppo lungo elencare. Eccezionalmente il mercoledì successivo alla vittoria dell'Italia nei campionati del mondo, è stato trasmesso un servizio sulla nostra Nazionale, la cui vittoria è risultata popolarissima in Cina: persino la TV Cinese ha trasmesso in differita la partita di finale Italia-Germania Occidentale, con commento in cinese ovviamente!

Politica QSL della stazione: Radio Pechino gradisce i rapporti d'ascolto e li conferma tutti, a giro di posta. Chi invierà un rapporto per la prima volta rimarrà di certo piacevolmente sorpreso nel ricevere una lettera personale di benvenuto e, se diventerà un ascoltatore regolare, delle bandierine, dei piccoli souvenirs e magari anche qualche numero della bellissima rivista «Cina», piena di stupende fotografie e scritta in italiano;

già più raro perché forse in via di esaurimento, il pennant in stoffa di notevole dimensione! Vale per Radio Pechino la considerazione di carattere generale, che si può fare per tutte le stazioni radio che trasmettono in una lingua comprensibile all'ascoltatore: i rapporti d'ascolto vengono sempre facilitati quando l'ascoltatore tiene ben presente che «dall'altra parte» c'è sempre un «essere umano», e non un distributore automatico di QSL, e che scopo principale del radioascolto è amicizia.

Nel concludere questa nota, desidero ringraziare vivamente la gentilissima signora Ji Shupej, e tutti i suoi collaboratori, per l'amichevole cortesia con cui mi hanno accolto, e che renderanno per me indimenticabile la visita a Radio Pechino.

**Salvatore Placanica**

Cairo Montenotte - Im

(in esclusiva per «Onde Radio BCL»)

## NOTES & NEWS

«1° A.I.R. Contest 1982!» - Nella foto accanto si possono ammirare i vari trofei messi a disposizione dall'A.I.R., in questo suo primo anno di attività, fiorero di consensi e seguito rimarchevoli. In primo piano la targa che verrà consegnata al «Radioascoltatore dell'anno 1982»: riconoscimento riservato al BCL italiano che si sia messo maggiormente in evidenza quest'anno, attribuito dalla schiera dei 25 più competenti DXers e BCL italiani, appositamente contattati (maggiori dettagli a novembre!). Sullo sfondo la vistosa coppa che andrà all'emittente in lingua italiana prescelta dal sondaggio «1° Trofeo A.I.R. di popolarità 1982», che scadrà a fine anno ed al quale tutti i lettori sono invitati a partecipare (il regolamento è richiedibile scrivendo al nostro solito indirizzo!). Infine, le due identiche ed allettanti coppe riservate alla coppia vincente del «1° A.I.R. Contest 1982!», gara di ascolto a premi che si svolgerà nell'ultimo week-end di ottobre.

A proposito dell'A.I.R. Contest del 30 ÷ 31 ottobre, alcune puntualizzazioni:

- siete ancora in tempo a richiedere il regolamento e quindi partecipare! basta lo facciate all'indirizzo solito dell'A.I.R. Il regolamento medesimo comunque è già stato pubblicato sull'edizione estiva di luglio/agosto;
- chi si trovasse nella difficoltà di reperire un partner, piuttosto che desistere dal partecipare, ad esempio perché non conosce BCL nella zona o ignora la loro esistenza, mi scriva per piacere in fretta qui in Udine: darò tutte le indicazioni necessarie per trovare «l'anima gemella!» Nella maggioran-



Illustrazione dei trofei e coppe A.I.R.

za dei casi è un problema apparente: un amico, un parente, un vicino;

- oltre alle due fantastiche coppe per i vincitori messe a disposizione dall'A.I.R., giova ricordare il restante monte premi, per la prima volta in Italia così ampio e qualificante: abbonamenti annui alla rivista Radio Kit Elettronica, copie dell'edizione 1983 del World Radio & TV Handbook messe gentilmente a disposizione dalla Graph Radio di Genova Voltri, buoni acquisto gentilmente offerti dalle ditte Tecnovent Italia Srl di Settimo Milanese, Giorgio Moretti Telecomunicazioni di Milano ed Ercole Selezione del Surplus di Montecatini Terme;
- utile ricordare che la partecipazione al Contest è subordinata all'associazione all'A.I.R.: si può partecipare anche non essendo soci dell'A.I.R., purché con la presentazione dei logs si inizi la procedura di associazione dei concorrenti.

In effetti, più di una stimolante motivazione per partecipare al «1° A.I.R. Contest 1982!», e non mancare di contribuire al «1° Trofeo A.I.R. di popolarità 1982!».

**Un ringraziamento doveroso** a tutte le emittenti internazionali con programmi in lingua italiana, ai gruppi locali di ascolto ed ai vari bollettini nazionali per aver ampiamente relazionato in questi mesi, in seguito al nostro esplicito invito scritto, i propri ascoltatori, associati e lettori sui concorsi e competizioni dell'A.I.R.!

«Le radio della fame» è un ottimo articolo scritto dal collega Claudio Dondi, riprendendo l'appello dei Nobel sullo spinoso problema della fame nel Mondo, adattandolo intelligentemente alla nostra sfera d'interessi. Qui lo spazio è tiranno: suggerisco a tutti gli interessati, allegando francorisposta, di richiede-

re fotocopia di questo foglio A4 direttamente all'autore: Sig. Claudio Dondi, Viale 1° Maggio 2, 43039 Salsomaggiore Terme - PR.

«**Lista dei tempi di conferma**» è un'iniziativa del collega Fabio Marranci, Via Cittadella 35, 50144 Firenze: in cinque pagine più la copertina i dati di quasi 300 emittenti radiofoniche, divise per Continenti; una copia per 3 IRC oppure L. 1.500 in francobolli. Altra iniziativa messa in atto: la realizzazione di varie monografie su una ventina di emittenti europee; per maggiori dettagli scrivere all'indirizzo poc'anzi segnalato.

«**Grupo DX Suquia**» e «**Grupo de Escuchas del Delta Radio Club**» sono due clubs argentini emergenti, supportati da iniziative editoriali originali anche se ancora sperimentali, «Cicular DX» e «Logs» rispettivamente. Per chi interessa allacciare più stretti contatti: Grupo DX Suquia, Casilla de Correo 328, 5000 Cordoba, Argentina. Grupo de Escuchas del Delta Radio Club, Casilla de Correo 19, 1644 Victoria, P.cia Buenos Aires, Argentina.

«**Lista delle pubblicazioni sulle stazioni Utility**» è reperibile, addirittura scritta in lingua italiana, presso Joerg Klingenfuss, Panoramastrasse 81, Hagelloch, D-7400 Tuebingen, Repubblica Federale di Germania. Da segnalare in modo particolare la registrazione magnetofonica dei tipi di modulazione, assai utile all'esperto Ute come al DXer qualunque, e perfino al neofita (per capire il QRM tropicale!).

«**Radio One**» di Firenze riprenderà il 4 novembre p.v. ogni giovedì alle 1500 italiane, per tutta la Toscana, la «Rubrica DX», giunta al settimo anno di vita. La rubrica è condotta dal collega Luigi Cobisi; Radio One trasmette su 93,3 e 101 MHz. Al prossimo mese per ulteriori dettagli.

**Radio Svizzera Internazionale** ha fatto recentemente sapere, attraverso il collega Maico Kelly di Purasca, di gradire maggiormente i rapporti d'ascolto la cui valutazione sia fatta in codice SIO (intensità del segnale in arrivo, interferenze, giudizio generale).

«**A.A. Asterischi A.I.R.**» (\*) Alcuni Soci non hanno compilato la richiesta di inserimento nell'AIRecallbook. Se si tratta di una dimenticanza è opportuno affrettarsi a compilare la relativa richiesta (che si trova sul retro o a fianco della domanda di ammissione) ed a inviarla al Box 60.

(\*) L'A.I.R. presta volentieri una consulenza personale ai BCL che ci rivolgono richieste varie. Raccomandiamo solamente di accludere alle vostre lettere, sempre graditissime, una francoriposta. Grazie!

(\*) I quesiti che ci vengono rivolti so-

no di varia natura. Per soddisfare al meglio ed il più rapidamente possibile le vostre richieste, è necessario che venga usata questa procedura:

1) Le richieste di informazioni generiche sull'A.I.R., le domande di ammissione e comunque le questioni di carattere amministrativo e/o organizzativo, devono essere indirizzate direttamente alla Segreteria dell'A.I.R., che evade per competenza questo tipo di corrispondenza. Anche i quesiti di carattere radiotecnico devono essere indirizzati all'A.I.R., che li smista poi a dei noti DXers, i quali provvedono direttamente alle risposte.

27 Tutti i quesiti ed il materiale collaborativo riguardante direttamente il radioascolto ed il DXing, nonché ogni aspetto editoriale legato a «Onde Radio BCL», devono essere indirizzati al Box 128 di Udine.

In considerazione di questa suddivisione delle competenze, è assolutamente necessario che ogni categoria di quesiti venga sottoposta su *fogli distinti*. Grazie per la collaborazione ed ora: avanti con le vostre lettere!

Piero Castagnone

«**Gruppo di Ascolto Roma Aurelio**» deve intendersi d'ora in avanti come il gruppo romano risultante dalla fusione del GARA medesimo e del BCL Lazio DX. L'indirizzo risultante è: Gruppo di Ascolto Roma Aurelio, Casella Postale 9022, 00100 Roma. Il GARA pubblica il mensile «BCL Lazio DX», redatto dal collega Sergio Rosa, richiedibile da chiunque inviando L. 500. Sempre all'indirizzo di più sopra si può richiedere liberamente fotocopia di una proposta per «un regolamento ideale per i Contest», preparata da Fabio Zampa, coordinatore del GARA. Auguri di buon lavoro dunque al nuovo gruppo da parte dell'A.I.R.!

«**Radio Japan Guide**» è un'interessantissimo prospetto in italiano che la NHK recapita a chi ne faccia richiesta: contiene il palinsesto di tutte le trasmissioni di un mese; richiedete quindi ora alla Redazione Italiana, alla gentile signora Anna Maria Volpe, le programmazioni per il mese di novembre e dicembre!

NHK Radio Giappone, Redazione Italiana, 221 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo, Giappone.

«**DX Italia**» è lo spazio mensile in lingua italiana, curato da Dario Monferini, trasmesso ogni primo mercoledì del mese nel corso del «Boletín DX», durante la programmazione in lingua spagnola. Tutti i BCL italiani sono invitati ad ascoltare tale spazio, ed a scrivere: Radio Austria, Onda Corta, «Boletín DX», A-1136 Vienna, Austria.

Carlos Arturo del Castillo

Un tono di gentilezza in mezzo a tanti BCL maschiotti, «abbruttiti» dal troppo ascolto e dalle levatacce notturne a caccia di ... emisoras: un cordiale benvenuto alle prime due BC socie dell'A.I.R.: 62- Paola Nigris di Padova e 214 - Chiara Grimaldi di Roma! Sappiamo che, contrariamente a quello che si pensa, ci sono un buon numero di BCL, donne e ragazze che come noi ascoltano la radio per diletto. Il nostro augurio è che altre BCL italiane seguano l'esempio di Paola e Chiara!

«**Calendario radiofonico**», che purtroppo non ha trovato posto a settembre su ORB per mancanza di spazio, e che quindi ha perso la sua tipica e necessaria scadenza mensile, è ora la terza monografia reperibile presso l'A.I.R.: le altre due, vale la pena di ricordarlo, sono «Emittenti che spediscono il pennant» e «Lista delle black stations». Il prossimo mese saremo in grado di comunicarvi il costo di ognuna, che comunque andrà a coprire le sole spese vive e basta; si prevede una tiratura limitata, per cui chi fosse interessato, può prenotarle per tempo presso il Box 60!

«**Abbiamo visitato per voi... HAM Radio 1982**» Trattasi di una esposizione internazionale per radioamatori, che si svolge sul Lago di Costanza, nel quartiere fieristico di Friedrichshafen: è quanto di più completo possa desiderare un radioamatore o un radioascoltatore, per smaliziato che sia. Erano presenti un centinaio di espositori di 5 Paesi, con angoli che ormai entrano nella tradizione, come il punto d'incontro delle YL, ma anche il grande stand delle po-

### Condizioni per l'attribuzione del diploma d'ascolto di Radio Svizzera Internazionale

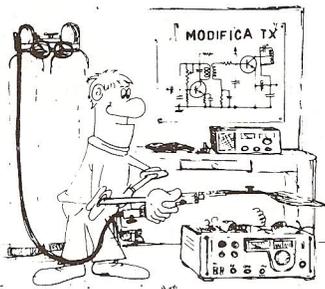
1. L'ascoltatore interessato dovrà farne richiesta per iscritto.
2. Al momento della richiesta dovrà aver inviato a Radio Svizzera Internazionale rapporti d'ascolto riguardanti almeno 10 trasmissioni in lingua italiana di Radio Svizzera Internazionale.
3. Verranno tenuti in considerazione i rapporti d'ascolto inviati a partire dal 15 agosto 1981 (data del timbro postale).
4. Lo spazio di tempo tra il primo e l'ultimo dei 10 ascolti effettuati non dovrà essere superiore a un anno.
5. I rapporti d'ascolto, oltre alle abituali indicazioni tecniche (Codice SINPO, SIFOX o altri), dovranno contenere un brevissimo riassunto del contenuto dei programmi e alcune considerazioni su ciascuna delle 10 emissioni ascoltate (apprezzamento personale, critiche, suggerimenti).

ste federali che mostravano notevoli apparecchiature professionali per la verifica delle emissioni spurie e indesiderate da parte dei trasmettitori. Di rilievo anche le apparecchiature per la TV d'amatore, esposte dal gruppo di lavoro della DARC (l'associazione tedesca degli OM); mentre il microcomputer era cosa comune presso molti banchi: come strumento di decodifica per ricezione e trasmissione, ma anche come strumento di calcolo e di gestione archivio dati. Imponente la presenza di apparecchi giapponesi: case come Kenwood, Icom e Yaesu sono frequentissime ed hanno una capillare rete di distribuzione. La Kenwood ha fatto vedere i primi ricevitori R-600, variante ridotta del notissimo R-1000, che è stato semplificato eliminando l'orologio e limitando la copertura delle onde corte a 26 MHz (problemi di omologazione). La Yaesu, che l'anno scorso aveva presentato l'accordatore di antenna passivo FRT-7700 (peraltro molto efficace), quest'anno dispone anche della antenna attiva, siglata FRA-7700. L'abbiamo provata e risponde molto bene alle esigenze dell'ascoltatore BCL. Molto nutrito anche il settore bibliografico ed editoriale con un'infinità di libri specializzati. Praticamente assenti gli apparecchi Grundig, che vengono considerati adatti più alla famiglia media che al radioamatore. Si conosce già la data della prossima esposizione che sarà tra il 17 e 19 giugno 1983: è interessante notare che nei prati presso la fiera è possibile campeggiare e quindi restare sul luogo per tutta la durata della mostra!

Elio Fior

## Agenda del radioascoltatore

### radiohumour



## CLUBSCAN

**Gruppo d'Ascolto Sempione** - Trattasi dell'unico gruppo d'ascolto locale operante a Milano. Il recapito è presso Marco Tozzi, Via Giovanni da Procida 8,

4

## «I PROGRAMMI DX»

EMITT. FRE. GIORNO	L	M	M	G	V	S	D
Austria 5945, 9615, 15560 15125, 6155							S/1400, 2000 // 2
Belgio * 17895, 15210 5965, 21460					F/1930*		F/1230
Bulgaria 9700, 11720 6170, 6060	I/2.3 1900, 2200						
Canada 5995, 15325 17875, 11905							E/1900
Cecoslovacchia 1287-6055	I/1730, 1930, 2200						E/2000
Ecuador - HCSB 15295, 17790, 21480	E/2130					E/2130	
Germania DW 9590, 21540, 1269*		E/1915*				E/ 3 0930, 1610,	S/ 3 2300 6100.6145
DLF - 1539	I/2200						
RBI - 7300, 7260, 9730	I/1700, 1830, 2045						
Ungheria 7200, 9585 11910, 15160, 9835	I/1415			I/1415			
India 11620	E/1830 2030						
Israele 9009, 11840							E/2000
Giappone 21610, 17870							E/0800
Media Network 9895 - 6045 - 5955 - 17605 - 11930 * 21685 - 17695 - 15220 - 9715					E/1330 2030*		
MonacoTWR 9670						E/ 3 0845 1500	
Olanda 9895, 1193 6020 / 2230					S/1230 2030		
Portogallo 6025, 9605, 11775					I/2130		
Romania 11950, 9510, 756			I/2000		I/15.30		
RSA * 17780, 11900 9585		E/1100 15220		E/1300 15220		E/2100*	
Spagna * 7105, 9765							S/2030* E/1950 2050
Svezia / Martedì lingua inglese	1100 - 9630, 21610 / 1230 - 11765 / 1400 - 21615 / 1600 - 6065, 15435 / 1830 - 6065, 15240 / 2100 - 11845 / 2300 - 11705, 9695 /						
Svizzera 3985 - 6165 9535					E/ 2.4 0700, 0900 // 3 2000 1100, 1530 2145		
Turchia * 7215-9615				F/2130		E/2030 2200*	

Es.: Bulgaria, 9700 kHz al lunedì I/2.3 = lingua italiana, secondo e terzo lunedì del mese.

20148 Milano. L'attività è iniziata nell'aprile 1981, grazie all'apporto dei tre soci fondatori (Marco Tozzi, Vittorio De Tomasi e Duilio Sommariva) ed attualmente il gruppo può contare su 5 associati locali, interessati ad aspetti prettamente BCL, SWL e FM & TV.

Il Gruppo d'Ascolto Sempione assume una posizione di completa disponibilità collaborativa verso l'A.I.R., pur auspicando una prossima assemblea nazionale in cui stabilire le strade da intraprendere.

Fra le attività rimarchevoli svolte finora da questo gruppo locale, si possono citare la compilazione di notiziari vari sulla Polonia con notizie esclusivamente tratte da emittenti internazionali e ritrasmessi nel mese di dicembre '81 da Radio Superstar 106 di Milano e la preparazione di dispense sul radioascolto al fine di aiutare chi è alle prime armi. Lunga vita e proficua attività al Gruppo d'Ascolto Sempione!